



برنامه ترمی پیشنهادی کارشناسی پیوسته رشته مترجمی زبان انگلیسی (ورودی‌های ۹۷ و بعد از آن)

ترم دوم (B)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲	۰	خواندن انگلیسی پایه
۲	دستور انگلیسی پیشرفته	۲	۰	دستور انگلیسی پایه
۳	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲	۰	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه
۴	ادبیات معاصر فارسی	۲	۰	
۵	ویرایش فارسی	۲	۰	ساخت زبان فارسی
۶	اصول و راهکارهای ترجمه	۲	۰	
۷	ورزش ۱	۱	۰	تربیت بدنی
۸	انقلاب اسلامی ایران	۲	۰	
۹	دانش خانواده و جمعیت	۲	۰	
جمع واحدها:		۱۷ واحد		

ترم اول (A)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	ادبیات فارسی عمومی	۳	۰	
۲	تربیت بدنی	۰.۵	۰.۵	
۳	خواندن انگلیسی پایه	۲	۰	
۴	دستور انگلیسی پایه	۲	۰	
۵	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه	۲	۰	
۶	مهارت‌های مطالعه و یادگیری	۲	۰	
۷	ساخت زبان فارسی	۲	۰	
۸	نگارش فارسی	۲	۰	
جمع واحدها:		۱۶ واحد		

ترم چهارم (D)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲		نگارش انگلیسی پایه
۲	روزنامه نگاری الکترونیک	۲		خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی
۳	زبان‌شناسی کاربردی	۲		مبانی زبان‌شناسی
۴	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی
۵	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲		
۶	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته
۷	ترجمه و فناوری	۲		
۸	اندیشه اسلامی (۱)	۲		
۹	آشنایی با دفاع مقدس	۲		
جمع واحدها:		۱۸ واحد		

ترم سوم (C)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	نگارش انگلیسی پایه	۲	۰	
۲	فن بیان	۲	۰	
۳	مبانی زبان‌شناسی	۲		
۴	آشنایی با شعر انگلیسی	۲		
۵	آشنایی با نثر انگلیسی	۲		
۶	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲		اصول و راه کارهای ترجمه
۷	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته
۸	تفسیر موضوعی قرآن	۲		
جمع واحدها:		۱۶ واحد		

ترم پنجم (E)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	مکاتبات انگلیسی	۲		نگارش انگلیسی پیشرفته
۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)
۳	مبانی نظری ترجمه	۲		زبان‌شناسی کاربردی
۴	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۵	ادبیات پایداری	۲		
۶	آشنایی با بازار ترجمه	۲		
۷	حوزه های نوین ترجمه	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۸	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۲		مبانی زبان‌شناسی
	اندیشه اسلامی (۲)	۲		اندیشه اسلامی (۱)
جمع واحدها:		۱۸ واحد		

ترم ششم (F)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)
۲	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲		خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی
۳	ترجمه تشریحی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
۴	تحلیل مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲		زبان‌شناسی کاربردی
۵	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۶	ترجمه شفاهی پیاپی	۲		
۷	ادبیات کودک و نوجوان	۲		
۸	ترجمه متون فلسفه	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)
۹	تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی	۲		
جمع واحدها:		۱۸ واحد		

ترم هفتم (G)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	اصول و روش تحقیق	۲		
۲	اصول و روش تدریس	۲		
۳	ترجمه اسناد رسمی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
۴	ترجمه دیداری-شنیداری	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۵	ترجمه شفاهی همزمان	۲		ترجمه شفاهی پیاپی
۶	ترجمه ادبیات	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۷	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۲		ترجمه متون اسلامی از فارسی
۸	کیفیت سنجی ترجمه	۲		
۹	اندیشه ها و وصایای امام خمینی (ره)	۱		
جمع واحدها:		۱۷ واحد		

ترم هشتم (H)				
ردیف	نام درس	تعداد واحد نظری	تعداد واحد عملی	پیش نیاز
۱	روش تدریس مهارت ها	۲		اصول و روش تدریس
۲	پروژه و کارورزی	۲		ترجمه اسناد رسمی
۳	پژوهش در مطالعات ترجمه	۲		اصول و روش تحقیق
	آزمون سازی	۲		اصول و روش تدریس
۴	آشنایی با محیط های ترجمه شفاهی	۲		ترجمه شفاهی همزمان
۵	ترجمه قراردادهای و مکاتبات تجاری	۲		ترجمه اسناد رسمی
۶	آشنایی با ادبیات تطبیقی	۲		
۷	تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی	۲		
۸	اخلاق اسلامی	۲		
جمع واحدها:		۱۸ واحد		